

Bruxelas, 15 de fevereiro de 2017  
(OR. en)

6272/17

**COPEN 44**  
**EUROJUST 25**  
**EJN 13**

**NOTA**

---

de:	Maurizio Massari, Representante Permanente, Representação Permanente da Itália junto da União Europeia
data:	21 de dezembro de 2016
para:	Christine Roger, Diretora-Geral, Conselho da União Europeia
Assunto:	Decisão-Quadro 2009/948/JAI do Conselho, de 30 de novembro de 2009, relativa à prevenção e resolução de conflitos de exercício de competência em processo penal – Notificação da Itália

---

Exma. Senhora Diretora-Geral,

Pelo Decreto Legislativo n.º 29, de 15 de fevereiro de 2016, em vigor desde 22 de março de 2016, a Itália deu execução à Decisão-Quadro 2009/948/JAI do Conselho relativa à prevenção e resolução de conflitos de exercício de competência em processo penal.

Pela presente, tenho a honra de enviar a V. Exa. uma nota do Ministério da Justiça italiano sobre a execução da referida decisão-quadro, que traz em anexo:

- o texto da legislação de execução em italiano, bem como uma tradução de cortesia para inglês;<sup>1</sup>
- as declarações nos termos do artigo 4.º, n.º 2 e n.º 3, e do artigo 14.º, n.º 1, da decisão-quadro;
- uma lista das autoridades competentes, incluindo os respetivos dados de contacto.

(Fórmula de cortesia)

(a.) Maurizio Massari

---

---

<sup>1</sup> Nota do Secretariado: este texto não vai anexado ao presente documento.

**Declarações nos termos da Decisão-Quadro 2009/948/JAI, de 30 de novembro de 2009,  
relativa à prevenção e resolução de conflitos de exercício de competência em processo penal**

**Artigo 4.º, n.º 2 – Autoridades competentes**

A autoridade competente é o procurador-geral junto do Tribunal de Recurso em cuja circunscrição se situa a autoridade judiciária perante a qual está pendente um processo paralelo, em conformidade com a decisão-quadro (ver lista em anexo).

**Artigo 4.º, n.º 3 – Autoridades centrais**

No prazo de 10 dias após o aviso de início das consultas diretas, o procurador-geral competente informa desse facto o ministro da Justiça, que pode determinar que não se efetue a concentração dos processos noutro Estado-Membro, caso considere que, devido ao não exercício da competência em Itália, a segurança ou outros interesses essenciais do Estado poderiam ser postos em causa.

O ministro deve, em todos os casos, ser informado do resultado das consultas diretas.

**Artigo 14.º, n.º 1 – Línguas**

Italiano. A Itália aceita, igualmente, qualquer língua que as autoridades competentes compreendam.

**ENDERECOS*****Ministério da Justiça*****Dipartimento per gli Affari di Giustizia**

Direzione Generale della Giustizia Penale

Ufficio II– Cooperazione Giudiziaria Internazionale

Via Arenula, 70 – 00186 Roma – Telefono 0668852180 – Fax 0668897528

[prot.dag@giustiziacert.it](mailto:prot.dag@giustiziacert.it)[ufficio2.dgpenale.dag@giustizia.it](mailto:ufficio2.dgpenale.dag@giustizia.it)***Procure Generali della Repubblica presso le Corti d'appello  
/Serviço do procurador-geral junto dos Tribunais de Recurso/*****1) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di ANCONA****Endereço** Via Matteotti, 48**Cidade** ANCONA**Código postal** 60121**Telefone** 071 – 5062517**Fax** 071 – 2072568

071 – 5062434

**Correio eletrónico** [pg.ancona@giustizia.it](mailto:pg.ancona@giustizia.it)**2) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di BARI****Endereço** Piazza E. De Nicola**Cidade** BARI**Código postal** 70100**Telefone** 080 – 5298111 (central telefónica)

080 – 5749218

**Fax** 080 – 5794547**Correio eletrónico** [pg.bari@giustizia.it](mailto:pg.bari@giustizia.it)

**3) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di BOLOGNA**

**Endereço** Piazza dei Tribunali, 4  
**Cidade** BOLOGNA  
**Código postal** 40124  
**Telefone** 051 – 201512  
**Fax** 051 – 201768 (secretariado)  
**Correio eletrónico** [pg.bologna@giustizia.it](mailto:pg.bologna@giustizia.it)  
[procuratoregenerale.pg.bologna@giustiziacert.it](mailto:procuratoregenerale.pg.bologna@giustiziacert.it)  
  
**Sítio web** [www.pg.bologna.giustizia.it](http://www.pg.bologna.giustizia.it)

**4) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di BRESCIA**

**Endereço** Via Lattanzio Gambara, 40  
**Cidade** BRESCIA  
**Código postal** 25122  
  
**Telefone** 030-7674111 (central telefónica)  
030-7674218/4215 (secretariado das questões penais)  
  
**Fax** 030 – 3774996 (secretariado das questões penais)

**5) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di CAGLIARI**

**Endereço** Piazza della Repubblica, 18  
**Cidade** CAGLIARI  
**Código postal** 09127  
  
**Telefone** 070 – 60222220 / 2217 (secretariado das questões penais e das relações externas)  
  
**Fax** 070 – 60222807 / 303477 (secretariado das questões penais e das relações externas)  
  
**Correio eletrónico** [pg.cagliari@giustizia.it](mailto:pg.cagliari@giustizia.it)  
  
**Sítio web** <http://www.pg.cagliari.giustizia.it/>

**6) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di CALTANISSETTA**

**Endereço** Via Libertà, 5  
**Cidade** CALTANISSETTA  
**Código postal** 93100  
**Telefone** 0934 – 71211  
**Fax** 0934 – 592067  
**Correio eletrónico** [pg.caltanissetta@giustizia.it](mailto:pg.caltanissetta@giustizia.it)  
**Sítio web** <http://www.pg.caltanissetta.giustizia.it/>

**7) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di CAMPOBASSO**

**Endereço** Piazza Vittorio Emanuele – viale Elena  
**Cidade** CAMPOBASSO  
**Código postal** 86100  
**Telefone** 0874 – 400335 (central telefónica e informações)  
0874 – 400206 (secretariado das questões gerais – direção)  
0874 – 400332 (secretariado das questões gerais – pessoal)  
0874 – 400201 (secretariado das questões civis/penais)  
**Fax** 0874 – 98647  
**Correio eletrónico** [pg.campobasso@giustizia.it](mailto:pg.campobasso@giustizia.it)

**8) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di CATANIA**

**Endereço** Piazza Verga  
**Cidade** CATANIA  
**Código postal** 95100  
**Telefone** 095 – 446586  
**Fax** 095 – 502502  
**Correio eletrónico** [pg.catania@giustizia.it](mailto:pg.catania@giustizia.it)

**9) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di CATANZARO**

**Endereço** Via Falcone e Borsellino, s.n.c.  
**Cidade** CATANZARO  
**Código postal** 88100  
**Telefone** 0961 – 885111 (central telefónica)  
**Fax** 0961 – 747153  
**Correio eletrónico** [pg.catanzaro@giustizia.it](mailto:pg.catanzaro@giustizia.it)

**10) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di Cagliari – Sezione distaccata di SASSARI**

**Endereço** Via Budapest, 34  
**Cidade** SASSARI  
**Telefone** 07100  
**Telefone** 079 – 209200 / 266 / 244  
**Fax** 079 – 236827  
**Correio eletrónico** [pg.sassari@giustizia.it](mailto:pg.sassari@giustizia.it)  
[penale.pg.sassari@giustizia.it](mailto:penale.pg.sassari@giustizia.it)  
[prot.pg.sassari@giustiziacerit.it](mailto:prot.pg.sassari@giustiziacerit.it)  
**PEC (endereço eletrónico certificado)** [penale.pg.sassari@giustiziacerit.it](mailto:penale.pg.sassari@giustiziacerit.it)  
**Sítio web** [www.procuragenerale.sassari.it](http://www.procuragenerale.sassari.it)

**11) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di FIRENZE**

**Endereço** Viale Alessandro Guidoni, 61 – Palazzo di giustizia –  
**Cidade** FIRENZE  
**Código postal** 50127  
**Telefone** 055 – 79941 (central telefónica)  
**Fax** 055 – 7995826 (secretariado das questões penais)  
055 – 7995852 (gabinete de execução de penas)  
055 – 7995835 (secção das extradições; E.A.W.; Convenções de Estrasburgo)  
**Correio eletrónico** [pg.firenze@giustizia.it](mailto:pg.firenze@giustizia.it)

**12) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di GENOVA**

**Endereço** Piazza Portoria, 1  
**Cidade** GENOVA  
**Código postal** 16100  
**Telefone** 010 – 5691 (central telefónica)  
**Fax** 010 – 5692767  
**Correio eletrónico** [pg.genova@giustizia.it](mailto:pg.genova@giustizia.it)

**13) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di L'AQUILA**

**Endereço** via Pile n. 7  
**Cidade** L'AQUILA  
**Código postal** 67100

**Telefone** 0862 – 632819 (secretariado das questões penais)  
0862 – 632804 (secretariado das questões penais e do departamento distrital de formações)

**Fax** 0862 – 632494  
0862 – 632860 (secretariado administrativo)

**Correio eletrónico** [pg.laquila@giustizia.it](mailto:pg.laquila@giustizia.it)

**14) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di LECCE**

**Endereço** Viale Michele De Pietro, s.n.c.  
**Cidade** LECCE  
**Código postal** 73100

**Telefone** 0832 – 242731 / 301637 / 276110 (central telefónica)  
0832 – 300518 (secretariado do procurador-geral)  
0832 – 245030 (gabinete de execução de penas)

**Fax** 0832 – 249930 (secretariado administrativo)  
0832 – 307890 (gabinete de execução de penas)

**Correio eletrónico** [pg.lecce@giustizia.it](mailto:pg.lecce@giustizia.it)

**15) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di MESSINA**

**Endereço** Via Tommaso Cannizzaro  
**Cidade** MESSINA  
**Código postal** 98100  
**Telefone** 090 – 77661 (central telefónica)  
**Fax** 090 – 663016  
**Correio eletrónico** [pg.messina@giustizia.it](mailto:pg.messina@giustizia.it)



**16) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di MILANO**

**Endereço** Via Freguglia, 1  
**Cidade** MILANO  
**Código postal** 20122  
**Telefone** 02 – 5436 (central telefónica)  
**Fax** 02 – 55195857  
**Correio eletrónico** [pg.milano@giustizia.it](mailto:pg.milano@giustizia.it)

**17) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di NAPOLI**

**Endereço** Piazza Cenni – Nuovo Palazzo di Giustizia  
**Cidade** NAPOLI  
**Código postal** 80143  
**Telefone** 081 – 2237111 (central telefónica)  
**Fax** 081 – 2234449  
**Correio eletrónico** [pg.napoli@giustizia.it](mailto:pg.napoli@giustizia.it)  
[affaripenali.pg.napoli@giustizia.it](mailto:affaripenali.pg.napoli@giustizia.it)  
[mailto:affaricivili.protocolloeconsegnatar.pg.napoli@giustizia.it](mailto:mailto:affaricivili.protocolloeconsegnatar.pg.napoli@giustizia.it)  
[prot.pg.napoli@giustiziacerit.it](mailto:prot.pg.napoli@giustiziacerit.it)  
**PEC (endereço eletrónico certificado)** [procuratoregenerale.pg.napoli@giustiziacerit.it](mailto:procuratoregenerale.pg.napoli@giustiziacerit.it)  
[affaripenali.pg.napoli@giustiziacerit.it](mailto:affaripenali.pg.napoli@giustiziacerit.it)

**18) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di PALERMO**

**Endereço** Piazza Vittorio Emanuele Orlando  
**Cidade** PALERMO  
**Código postal** 90138  
**Telefone** 091 – 7421111 (central telefónica)  
091 – 589633 (secretariado do procurador-geral)  
**Fax** 091 – 584334 (secretariado pessoal)  
**Correio eletrónico** [pg.palermo@giustizia.it](mailto:pg.palermo@giustizia.it)

**19) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di PERUGIA**

**Endereço** Piazza Matteotti, 22  
**Cidade** PERUGIA  
**Código postal** 06100  
**Telefone** 075 – 54051  
075 – 5405500  
**Fax** 075 – 5727951  
**Correio eletrónico** [pg.perugia@giustizia.it](mailto:pg.perugia@giustizia.it)

**20) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di POTENZA**

**Endereço** Via Nazario Sauro – Palazzo di Giustizia  
**Cidade** POTENZA  
**Código postal** 85100  
0971 – 491650 / 491940 (administração e secretariado do procurador-  
-geral)  
**Telefone** 0971 – 491789 (questões civis e penais)  
  
0971 – 471825 (administração e secretariado do procurador-geral)  
  
**Fax** 0971 – 491654 (gabinete de execução de penas)  
**Correio eletrónico** [pg.potenza@giustizia.it](mailto:pg.potenza@giustizia.it)

**21) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di REGGIO CALABRIA**

**Endereço** Via Cimino, 2  
**Cidade** REGGIO CALABRIA  
**Código postal** 89100  
**Telefone** 0965 – 21593  
**Fax** 0965 – 25572  
**Correio eletrónico** [pg.reggiocalabria@giustizia.it](mailto:pg.reggiocalabria@giustizia.it)

**22) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di ROMA**

**Endereço** Piazza Adriana, 2  
**Cidade** ROMA  
**Código postal** 00193  
**Telefone** 06 – 684849 (central telefónica)

**Fax** 06 – 6871642  
06 – 68308663

**Correio eletrónico** [pg.roma@giustizia.it](mailto:pg.roma@giustizia.it)

**23) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di SALERNO**

**Endereço** Corso Garibaldi – Palazzo di Giustizia  
**Cidade** SALERNO  
**Código postal** 84100  
**Telefone** 089 – 5645111 (central telefónica)  
089 – 5645212 (secretariado do procurador-geral)

**Fax** 089 – 231711 (secretariado administrativo)  
089 – 221181 (secretariado do procurador-geral)

**Correio eletrónico** [pg.salerno@giustizia.it](mailto:pg.salerno@giustizia.it)

**24) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di TARANTO**

**Endereço** Viale G. Impastato no. 1/C – Quartiere Paolo VI  
**Cidade** TARANTO  
**Código postal** 74123  
**Telefone** 099 – 7343111 (central telefónica)  
099 – 7343614 (secretariado administrativo)  
7343614099/7343611 (secretariado das questões jurisdicionais)

**Fax** 099 – 7343624 (gabinete de execução de penas e secretariado das questões jurisdicionais)

**Correio eletrónico** [pg.taranto@giustizia.it](mailto:pg.taranto@giustizia.it)  
[segr.penale.pg.taranto@giustizia.it](mailto:segr.penale.pg.taranto@giustizia.it) (secretariado das questões jurisdicionais)

**PEC (endereço eletrónico certificado)** [esecuzione.pg.taranto@giustiziacert.it](mailto:esecuzione.pg.taranto@giustiziacert.it) (gabinete de execução de penas)  
[giurisdizione.pg.taranto@giustiziacert.it](mailto:giurisdizione.pg.taranto@giustiziacert.it) (questões jurisdicionais)

**25) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di TORINO**

**Endereço** Corso Vittorio Emanuele II, 130  
**Cidade** TORINO  
**Código postal** 10138  
**Telefone** 011 – 4327111 (central telefónica)  
**Fax** 011 – 4329056  
**Correio eletrónico** [pg.torino@giustizia.it](mailto:pg.torino@giustizia.it)

**26) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di TRENTO**

**Endereço** Largo Pigarelli, 1  
**Cidade** TRENTO  
**Código postal** 38122  
**Telefone** 0461 – 200111 (central telefónica)  
0461 – 200210 (serviço de informações)  
0461 – 200310 (secretariado do procurador-geral)  
0461 – 200292 / 248 (Rosanna Aievola, responsável pelo secretariado das  
questões administrativas, pelos assuntos relativos ao pessoal e pelo  
secretariado pessoal do procurador-geral)  
**Fax** 0461 – 839746  
**Correio eletrónico** [pg.trento@giustizia.it](mailto:pg.trento@giustizia.it)

**27) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di TRIESTE**

**Endereço** Via Foro Ulpiano, 1  
**Cidade** TRIESTE  
**Código postal** 34100  
**Telefone** 040 – 7792251  
**Fax** 040 – 635064  
**Correio eletrónico** [pg.trieste@giustizia.it](mailto:pg.trieste@giustizia.it)

**28) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di Trento – Sezione distaccata di BOLZANO**

**Endereço** Corso Libertà, 23

**Cidade** BOLZANO

**Código postal** 39100

**Telefone** 0471 – 226111 (central telefónica)  
0471 – 226450 (secretariado administrativo)  
0471 – 226405 (gabinete de execução de penas)  
0471 – 226412 (secretariado do advogado-geral)  
0471 – 226445 (secretariado das cartas rogatórias internacionais)

**Fax** 0471 – 226452

**Correio eletrónico** [pg.bolzano@giustizia.it](mailto:pg.bolzano@giustizia.it)

**29) Procura Generale della Repubblica presso la Corte d'Appello di VENEZIA**

**Endereço** San Marco, 4041

**Cidade** VENEZIA

**Código postal** 30124

**Telefone** 041 – 5217724 (central telefónica)

**Fax** 041 – 5237649

**Correio eletrónico** [pg.venezia@giustizia.it](mailto:pg.venezia@giustizia.it)

---